

e

â\200\230the United States and

e v

0. ; . CHICAGQ SUM:TIMES, Monday.May @ 1987 . . -

Anti-apartheid funds face curb

' Los Angeles Times
JOHANNESBURG South Afri-

| caâ\200\224The government is moving to
restrict the flow of foreign funds to
â\200\230anti-apartheid groups here in what
the groups see as a further attempt

to_curb political opposition.
Legislation is being drafted to
strengthen controls over foreign do-
nations to South African organiza-
tions, according to government offi-
cials, and
â\200\234political

purposes.â\200\235 3

A certain target of the measures,
according to well-placed sources,
will be the large aid programs of
uropean
governments and of some multi-
national companies. In recent
years, they have moved beyond the

| financing of such traditional pro-
jects as black education, famine -
,rehef and refugee aid to promote
human rights and social justice.

State-run Radio South Africa
said recently that, as â\200\234a proud na-
tion,â\200\235 South Africa â\200\234cannot much
longer tolerate a situation where
those who daily disgorge negative
and destructxve criticism at the

SEENEE ARy i&i W e SR RRE T

GEREENRNEEPNABESEEBIE RN IR

E severe restnctlons are
likely on their use for

NEW YORK (UPI)â\200\224Ameri-
can teenagers began a nation-

campaign this weekend to gen-
erate sympathy and support for
about 10,000 black youths de-
tained and some say, tortured
in South Africa.

Speak-outs, marches, vigils,
were used to show solidarity
with imprisoned young blacks
during the weekend launching in
15 cities. Backers say more pub-
lic demonstrations can be ex-

Anne Landis, director of com-
munity projects at Moses Brown
School in Providence, R.I.,

wide Stand Together Now

shantytowns and town meetings

US. teens rally for S. Africa black youths

joined students in a vigil at a
local mall. Some carried signs
that said, Free South African

Children. Other signs carried

detrainees names.

The movement is a spin-off of
the Children of War project of
the Religious Task Force in
Brooklyn, N.Y., said the Rev.

Paul Mayer, national director of
the task force.

Mayer said a petition declar-
ing a feeling of national outrage
began circulating over the week-
end. When it carries at least 1
million signatures, the petition
will be presented to the State
Department and the South Afri-
ca Embassy in Washington

the African National Con

same time spend hundreds of mil-
lions of rand [the South African
currency] trying to sabotage the
sovereign right and responsibility
of South Africans to decide on their
own future.

} The United States, under anti-
apartheid legislation enacted last
year, has the largest aid program in
South Africa, with grants that to-
taled about \$26 million last year
and a congressional authorization

for \$40 .million annuals ge
next five years. About ha
money bgoes for educational pro-
rams, but increasing amounts.bhave,
een allocated to pmmot%n Mâ\200\230?
rights.

According to an-.esti

o]

w' %,\Yl g

pared by a Western dxpliow,?iï¬\201â\200\224
least \$120 million a: year is being:
given by foreign sources toXanfi-
apartheid groups, " Â¢ RARAIGAT
The total may be morÃ© i¬\201fi¬\201i¬\201â\200\230)
million when the money given o

various exile organizationÂ\$ is -~
cluded. '
In another develepment; ibq
chairman of South Africa's most:
powerful corporation said yesterddy:
that apartheid â\200\234has made fools<of!
us allâ\200\235 and urged' whites to vofe"
this week for candldates gl it 6@ :

to racial equality.
Gavin Relly, chai
Anglo American Corp
banking conglomerate,
newspaper column that. the
ing National Party has
from reform and shoul
ed in Wednesdayâ\200\231s electn ifor:
white chamber: of - Paï¬\202mmts;
R AM

(0&â\200\2301

.Q
~O
â\204¢ ~ o

E o ~ulvâ\200\234'ylduv," wien uic t?dl, i¬\201"w P â\200\224

Whites campaign as

' Soith: Aficabinile

doubt as to which party is in charge of the

N O one in South Africa these days ca.nâ\200\230 have any

government. With May 6 parliamentary elections fast approaching, the state of violence and unrest is higher than at almost any time since Pretoria imposed national emergency regulations last June. But voters are reminded almost daily through news reports and ads that it is the National Party majority that has their interests most at heart and that has firm' control over the government by its tough response to persistent unrest. As President Pieter W. Botha reminded listeners during the 76th anniversary ceremony of the South African Defense Force recently: â\200\234We are not a nation of weaklings.â\200\235 Few would disagree.

On April 25, the South African Army killed at least four people, whom the government described as African National Congress â\200\234terrorists,â\200\235 in a raid on a Zambian border town near Zimbabwe. Foreign Minister Roelof (Pik) Botha recently warned neighboring states that Pretoria was aware of the â\200\234evil planâ\200\235 of ANC guerrillas to infiltrate South Africa and to disrupt the elections;

any nation harboring the ANC, the government said,

would be subject to raids. Both Zambia and the ANC insist those killed were civilians and that the raid was an election ploy.

Pretoria has also responded firmly to a six-week-old strike by black railway workers in the Johannesburg area. The strike began when the Transport Ministry foolishly fined a driver twice the amount of a dayâ\200\231s receipts after he had turned the money in a day late. Some 16,000 strikers who did not return to work by the

management's deadline were fired. This action led to a more widespread sympathy protest by other blacks and a government sweep on the headquarters of the Congress of South African Trade Unions, the nation's largest black labor organization. Police shot dead six striking workers and toted another 400 away in police vans.

Unquestionably black unrest has increased. Some of it has economic origins. For the better part of two years,

- protests over rent payments have erupted periodically in the black townships. But black South Africans also have no vote in their nation's upcoming election; many are frustrated about the lack of attention paid to their concerns during the whole election campaign. Ironically, the resulting unrest plays straight into the hands of the ruling National Party, which has the large majority of the 178-seat white chamber.

The National Party, which portrays itself as a source of protection against the communist threat, views its strongest challenge as coming from the right. It dismisses votes for the Progressive Federal Party, which has urged nonaggression pacts with neighboring states, as tantamount to votes for the ANC. The National Party's own breakaway New Nats to its left are not viewed as strong threats and have netted little of the ruling party's attention. The National Party is expected to keep its commanding majority.

However, it will take much more than a continuation of current muscle-flexing as time goes by to keep control over South Africa's increasingly restive black majority. The National Party must get on with spelling out the details in its vague promise of power sharing and do more than continue to talk about change. 0

Fhe

- vu!o

âsd 3;/ o)

HE United States should think very carefully before acceding to Pakistan's reportedly urgent request to lease US radar surveillance aircraft. Pakistan, Washington's key ally in the Afghan war and a haven for more than 3 million Afghan refugees, claims it needs the radar aircraft to defend itself better against increasing border attacks by Soviet and Afghan planes. â

The US supports that aim. The question is whether US -

surveillance planes - Pakistan prefers an airborne warning and control system (AWACS) manufactured by Boeing - are the proper candidates for that job.

The early warning planes are not just for defense purposes; they are sophisticated weapons of war. They have a seeing capacity far beyond that of most aircraft. India is concerned about with good reason that the planes could be used against India, giving Pakistan a strong advantage in their regional power struggle. The global goal of nuclear non-proliferation could be set back by the move. India, which has long had a ban on military use of nuclear power, has been reassessing its nuclear policy in the light of Pakistan's recent admission that it is capable of producing nuclear weapons. In the past, Indian officials have insisted that if AWACS are sent to Pakistan, India will be forced to develop nuclear weapons.

Pakistan's bid to lease rather than buy the US aircraft is aimed both at circumventing the US congressional approval otherwise required and at speeding up delivery. As the coming Iran-contra hearings in the Congress are about to make clear, side door maneuvers to avoid what appears to some as bureaucracy, but to most Americans as the proper democratic process, is.

OIS B Y SRS

~AW... MISTER NAKASONE...
You ARE BUYING FROm ME AT LAST?
WHAT WILL IT BE®
SoYBEANS 2

Cokeâ\200\235?
CHEVETTE

Does Pakistan really need U

The
Christian

Science
Monitor

rarely good policy. ~
Under a leasing arrangement, US military personnel would operate and maintain the planes until Pakistani replacements could be trained. Pakistan stresses that the planes would stay within its territory and that the US pilots would be in no danger. Still, the important question of US involvement cannot be dismissed quite so easily.

r long-term regional stability in South Asia, the US should strive for a more balanced policy. Washington seeks closer ties with democratic India. But continuation of the Afghan war and the pressing US need to help resistance fighters and Pakistan in that effort has made balance difficult to achieve.

Pakistan could help itself by moving more of its

â\200\230current aircraft from its border with India to its border

with Afghanistan. Pakistan could also more vigorously deny any interest in using the added radar to gather intelligence over Indiaâ\200\231s border. A Pakistani parliamentary delegation visiting the US insisted in a recent conversation with Monitor editors that AWACS are vital to counter Soviet aggression, noting that India has a defense pact with the Soviet Union. â\200\234India would not attack unless told by the Russians to do so,â\200\235 stressed one member. Pakistan says that only AWACS can meet its need; however, stepped-up use of US anti-aircraft missiles could prove a partly-effective substitute. ; The introduction of AWACS, even temporarily, could spur a long-term escalation of the arms race in South Asia. The US has sound reasons to be cautious about striking any AWACS deal with Pakistan. Washington | should hold off, pending a thorough inquiry into the AWACS request.

Botha swi
By Ned Temko
Staff writer of The Christian Science Monitor
â\200\230 - Johannesburg
The South African government has entered the home-stretch of a white-national election campaign with shows of muscle at home and abroad.
First, the authorities moved two weeks ago to clamp down on a five-week-old strike by black railway workers in the Johannesburg area. The ensuing confrontation left at least six workers dead and some 16,000 dismissed from their jobs.

- Then, on April 25, a South African Army reconnaissance team infiltrated a resort town in southern Zambia, leaving five people dead. Officials here described the incident as a clash with exiled militants of the outlawed African National Congress (ANC). Based in Lusaka, Zambia, the ANC is the most prominent black-nationalist movement fighting to overthrow

the South African government.

Both Zambian and ANC officials dispute Pretoriaâ\200\231s account, saying the five killed were, civilians, victims of what they sug-

THE .Gz S Mopiro

ectio
hind the ruling National Partyâ\200\231s show of strength, political analysts here say, it could help undercut a campaign challenge from ultra-conservatives who

" have broken ranks with the National Party since the last white election, held in 1981.

The main far-right force, the Conservative Party, is making a determined bid to unseat National Party candidates in rural and blue-collar urban areas in the May 6 whites-only vote â\200\224

although its assault has beenâ\200\231 weakened by infighting with a

rival ultra-conservative splinter party. :

_ NP hit from left and right

The moves against the trans-

- port strikers and alleged ANC

targets in Zambia coincided with private indications from National Party officials that the party is more preoccupied with this challenge from the right wing than with more recent se-

cession moves by members of

the center-left flank of the party. These self-styled liberal independents, including South

Af' i(-a e farmor omaha~a -3

government.

On April 22, President Pieter Botha, the National Party leader, made an almost jauntily self-confident campaign appearance in the university town of Stellenbosch, one of three constituencies where National Party candidates are being challenged by liberal breakaways.

Once the intellectual capital of the National Party, Stellenbosch University has drifted away from the party. Leading

professors, and roughly 1,000 of - the some 13,000 students, have openly denounced. Mr. Botha's

offer of consultative power sharing with blacks, saying the government . lacks the vision, will, or credibility to win black support for the proposal.

In a sign that he is in no mood to bow to such criticism, Botha used the Stellenbosch appearance to repeat his reform stra-

tegy without new detail, assail ANC terrorism, and battle un-

precedented student heckling.
An independent analysis of

campaign coverage by state-con-

trolled South African television

n'With show of strength

the study found, has been de-

voted to the issue of race-policy reform. The National Party has also run full-page newspaper advertisements alleging that a vote for the main parliamentary opposition %%;ty,

gressive eral Party, would amount to a vote for the ANC.

Power sharing to come later? Local observers are predict- | ing that the National Party will _retain its commanding majority - in the white chamber of Parlia-

ment. Press debate has focused mostly on prospects for further

â\200\230National Party â\200\234power-sharingâ\200\235 initiatives once the vote is over,

National Party officials say privately that a solid thrashing

of rivals in the election would |

free the government for re-newed efforts to bring black leaders into negotiations. But

the liberal Pro- |

|
these officials acknowledge they |

may face difficulties in bringing major black leaders to a conference table â\200\224 and that there are no plans at present to attempt to woo them with

form ennnoccinna

major new re-

9

}

1

b Y

rgroBvater Cetshwayo hat als Komg
der Zulus den Briten if'Stidafrika
noch blutige Schlachten geliefert, -

- heute versucht seln Enkel, - die Zukunft des
Sleben-Mi\202honens-Volkes mit friedlichen -
Mitteln zu sichern. Mangosotho' Gatsha
Buthelezi, 59, der als Chiefminister von
Kwa Zulu dem „Platz der Zulus“\200\234 in
Ulundu resldiert lehnt eine getrennte -
Entwicklung der Volker und Rassen:
Siidafrikas hartnwickig ab. Er fordert -
Vetorechte und Minderheitsgarantien. -
Buthelezi nimmt es zwar hin, da8 er mit
seiner Politik der Versohnung fHen
Radikalen ein Dorn im Auge ist, doch der .
tiberzeugte Christ will nicht verstehen daB
die christlichen Kirchen Europas und
Amerikas sich einseitig zugunsten eben

- jener Radikalen festgelegt haben. Das
GesprÃ©ch fiihrte die WELT-Korrespon-
dentin in Johannesburg, Monika Germani.

slanbe an
_eine Politik "

H&â\200\2301

der Abstimmung

WELT' Chlefmxmster wie, glauben

Sie, wird es jn Siidafrika nach dem

6. Mai weitergehen? .

Buthelezi: Ich bin nicht iibermÃ©Big
optimistisch. Das Manifest, das Prisi-
dent Bothas Partei veroffentlicht hat,

war nicht sehr klar formuliert, wo es um das Mandat -geht, das sie vom Wahler erhalten will. Es heiBt, man wolle Reformen. Dieses Wort hat fÃ¼r verschiedene Leute eine unterschiedliche Bedeutung. Daher wissen wir nicht genau, wie weit Botha gehen will. Das Minimum, um uns zu iiberzeugen, wiÃre die Aenderung des Group Area Act und des Public Registration Act. Ich gehore nicht zu denen, die glauben, mit einem Feder-

Buthelezi: Wenn mcht, dann helfe Gott diesem Land.: -

â\200\230einen ", wichtigen Partner bei Verhandlungen iiber die Zukunft des

Landesâ\200\234. Kennen Sie xhn person-.

lich? -

Buthelezi: - Selbstverstindlich. Ich'

kenne ihn seit vielen Jahren _sehr,

_ sehr gut. Wir waren zusammen im

ANC. â\200\230Wir hatten engen, personlichen Kontakt. Ich bin nie in Johannesburg gewesen, ohne daB er mich zu sich nach Hause eingeladen hitte. Er hat mir auch aus dem Gef'angms geschrieben. Als er vor zwei Jahren operiert wurde, schrieb ich ihm; er hat

geantwrtet Fr ctanAd in lincorar Ma.

WELT Sie.sind eine i-â\201ihrendÃ©, ge-

WELT: Nelson Mandela nennt Sie: S SES e Slintine i diesers Land.

Warum werden Sie deshalb angegriffen und als ein AusverkÃufer, ein ,sell outâ\200\234, beschimpft? Man nennt Sie sogar den Muzorewa-Suidafrikas.

Buthelezi: Diese Frage will ich nicht beantworten. Das ist eine Beleidi-

gung. Ich habe nichts gegen Bischof Muzorewa. Er hat auf seine Art versucht, eine Lösung zu finden. Keiner, - der mein Volk und meine politische Laufbahn kennt - ich habe dreißig Jahre als Gegner der Apartheid verbracht - wirde das je behaupten. Das ist eine ANC-Propaganda. Es ist tra-

DIE WELT & IM GESPRAC

Gnade Gott diesem Land: Zulu-Chef Buthelezi

kam fast zum Krieg Schwarzer gegen Schwarze. Ich bin hingegangen, habe geschlichtet. Kiirzlich gab es Probleme, Inkhatu wurde 1985 wieder gerufen und hat eingegriffen. In unseren Schulen ist im vergangenen Jahr kein einziges Examen ausgefallen.

WELT: Haben die USA ein Rasseproblem? Wie sehen Sie das?

Buthelezi: Sie haben ein Problem. Ich habe schwarze Freunde in den Vereinigten Staaten. Sie geben zu, daß Probleme existieren. Besonders im Staat New York. Man muß kein Wahrsager sein, um festzustellen, daß am Geburtstag Martin Luther Kings Mitelieder des Ku-Klux-Klan zuge-

FOTO: WEREK

schen, nämlich -der unterdrückten Schwarzen, mit denen die Initiatoren angeblich sympathisieren. Die Mehrheit der Menschen hier ist schließlich schwarz. Sie sind es, die darunter leiden müssen. Ich glaube, es war falsch, als Reagan überstimmt wurde.

WELT: Waren Verhandlungen wie im Lancaster-Haus für Südafrika sinnvoll?

Buthelezi: Das glaube ich schon, aber

* nicht über Nacht. Ich bin dafür, man

solle sich an einen runden Tisch setzen. Aber ich bin auch überzeugt, solche Gespräche würden sehr, sehr lange dauern. Über den Zeitplan sollte man sich jedoch nicht den Kopf zer-

sind. Sie glauben, wenn Herr Mugabe damit durchkommt, dann kann das auch hier geschehen. Ich glaube, das ist eine der Tragodien des südlichen Afrika

WELT: Warum wird in den internationalen Medien mehr über -den ANC berichtet als beispielsweise über ihre Organisation, Inkhatu?

Buthelezi: Das ist nicht so schwierig. Wie ich bereits sagte, hat der ANC seine externe Organisation, deren

â\200\230Oberhaupt Herr Tambo ist, das wird bereits seit einem Vierteljahrhundert praktiziert. Sie hat Vertretungen in der ganzen Welt. Es gibt Anti-Apartheid-Bewegungen in der Bundesrepublik, in Schweden, in England – in allen Landern, die Schiitzenhilfe gewdhren. Der ANC hat einen riesigen Etat, der unter anderem vom Weltkirchenrat finanziert wird, aber auch von den Skandinaviern und vom Ostblock. Damit ist es kein Problem, viel Publizitat zu erhalten.

WELT: Glauben Sie, daf die Be-

WELT: Glauben Sie, der Erzbischof von Kapstadt, Desmond Tutu, erweist Siidafrica mit seinen Sanktionsforderungen und seinem Eintreten fiir den ANC einen Dienst?

Buthelezi: Er hat, wie Bischof Mokoena, das demokratische Recht, seine eigene Meinung zu vertreten. Aber ich halte es fiir einen ausgesprochenen Unfug, daB er als Erzbischof von Kapstadt das letzte Wort haben 'soll. Das gibt es in Deutschland auch nicht. Dort wird auch nicht iiber die Wirtschaft des Landes von der Kanzel gepredigt. Und hier macht man eine Ausnahme: Der Bischof soll das letzte â\200\230Wort in Wirtschaftsangelegenheiten haben. Er ist zwar von den Mitgliedern meiner Kirche gewahlt worden, aber er hat kein politisches â\200\230Mandat. Ich wiederhole, er hat das Recht, seine Meinung zu vertreten, aber er hat keinen politischen Auftrag. Er vertritt schlieBlich keinen Wahlkreis. Doch da haben wir es wieder, er wird vom â\200\230Westen unterstitzt, er kann sich immer auf den ANC berufen. Als er Generalsekretir des – siidafrikanischen Kirchenrates war, konnte er sich auf den Weltkirchenrat, die Kirchen in Europa berufen. Er erholt Gelder von der deutschen Kirche. Das gibt ihm eine ziemliche Handlungsfreiheit, die wiederum von den Kirchen befiiirttet wird. Als ich in den siebziger Jahren Europa besuchte, hat die Kirche sich bereits damals fiir Sanktionen

richterstattung der Medien –dem komplexen Problem Sudafnka ge- recht wird?

Buthelezi: Es gibt {iberhaupt keinen Zweifel daran, daB gewisse Kreise sehr voreingenommen sind. Ich mu8 -sagen, die Medien handeln nicht sehr verantwortungsvoll. Ihre Aufgabe hÃötte es zu sein, die Wahrheit zu tiber- mitteln. Um gerecht zu urteilen, muB man sich beide Seiten anhoren. Aber daran halten sie sich nicht. Dariiber

hinaus existiert ein linkes Element,

.daB die Medienindustrie kontrolliert.

WELT: Was halten Sie von einem

gemÃ©@Bigten Mann wie dem Bischof

Mokoena?

Buthelezi: Ich kenne-ihn. Ich glaube, .

als Siidafrikaner hat er das Recht,

seine Meinung zu vertreten. Ich

mochte mich nicht weiter dariiber du-

Bern. Politisch haben wir nie zusam-

mengewirkt. Als Kirchenmann kenne

ich ihn seit langem. Er hat seinen

Entschluf gefafit, und dazu wiinsche

ich ihm viel Gliick.

.Kathohsche' Blschofskonferenz im
stidlichen:Afrika wirken nicht 2n ei-
ner Versthnung mit. Sie '

â\200\230seitig Stel_lung bezogen - h "

schen Klrcheurawsmi-â\200\234Ehrenvorszt-
zender der UDF. Das gilt ebenso fiir
den gegenwartigen Generalsekretir,
Dr. Bayers-Naude. Auch Dr. Allan
Boesak ist Ehrenvorsitzender der
UDF. Sie haben alle bereits Partei
ergriffen.

WELT: Wie kann die Regierung der
Bundesrepublik Deutschland, wie
kommen deutsche Politiker an einer
Versohnung -in Siidafrica mitwir-
ken?

â\200\230Buthelezi: Ich habe den AuBenmini-
stern der Europdischen Gemein-
schaft geschrieben. Ich habe sie gebe-
ten, Vorschldge zu machen, dhnlich
wie dies von der Eminent Persons
Group geschehen ist. Die internatio-
nale Gemeinschaft spielt eine wich-
tige Rolle in dem Bemiihen, eine -
friedliche Losung fiir Siidafrica zu
finden. Das sollte weitergefihrt wer-
den. Bonn sollte im Gespriach mit
dem ANC, dem Pan African Congress
und anderen externen Gruppen blei-
ben. Man sollte eine Gruppe bilden,
die mit den Schwarzen hier im Lande

stration Act. Ich gehÃ©re nicht zu den, die glauben, mit einem Federstrich lasse sich iiber Nacht alles & n-

7 dern. Aber es wire doch eine Andeutung zu weiteren Verpflichtungen.

Ich weiB nicht genau, -was nach dem 6. Mai kommt, was der Staatspräsident dann tunwill: Es gibt kemeklare ;

Aussage dariiber.

WELT: Glauben Sie, eine Starkung entweder-der Konservativen oder -der Progressiven Federalen:Partei

wiirde EinfluB auf die Richtung -

von Reformen haben?

Buthelezi: Der Meinung .bin ich schon. Ich personlich glaube allerdings nicht, daB der rechte Fliigel fir Botha eine Bedrohung darstellt, auch wenn er das befürchtet. Diese Gefahr sollte ihm wirklich keine schlaflosen NiÃ©chte -bereiten. Ich glaube nicht, daB die Kräfte des rechten Fliigels gro8 EinfluB auf ihn nehmen können. Ich bin jedoch der Meinung, da8 das Auftreten der UnabhÃ@ngigen innerhalb der Nationalen Partei als ein positives Zeichen fur uns alle gewertet werden -kann. 'Ob wir wollen oder nicht: Die Mehrheit der Weißen muß} informiert â\200\234sein. Das â\200\230Auftauchen der UnabhÃ@ngigen gibt Botha ein Signal, daB er sich rascher als bisher fortbewegen mufl,

WELT: Konnen Sie sich vorstellen,

daB dies die letzten, ausschließlich

weißen Wahlen sein konnten?

â\200\234schrieben. Als â\202\r vor zwÃ©i Jahren ope- -

riert wurde, schrieb ich ihm; er hat geantwortet. Er stand in unserer Ge-

-meinschaft immer weit iiber â\200\230den so-

genannten ,radikalen Führernâ\200\234. Er hatte großartige Gedanken und war immer realistisch. - Jeder - Realist

-muß sich dariiber im klaren sein, dal

ich â\200\230mit meiner großen AnhÃ@nger-schaft nicht einfach übergegangen werden kann. %

WELT: Warum haben Sie den ANC verlassen?.

Buthelezi: Ich habe ihn nicht direkt

verlassen. Die Organisation wurde verboten. Da war es illegal, Mitglied zu sein. Aber ich unterscheide zwischen dem, was heute allgemein als ANC bezeichnet wird, und seiner Vertretung nach außen, die damals von

Chief Albert Luthuli gegründet wurde -

den ist, um auf der diplomatischen Ebene international tätig werden zu können; Tambo dirigiert sie heute.

– Als sich der ANC dann für die Gewalt

entschied, geschah dies nicht im Auftrag der Schwarzen Südafrikas. Diese Entscheidung wurde über deren Köpfe hinweg gefallen.

Ich verurteile den ANC nicht dafür, aber ich kann ihm auch nicht zustimmen. Ich glaube an eine Politik der Abstimmung. Darunter verstehe ich eine politische Führung, die ihr Mandat vom Volk erhält, keine Elite-Prediger, die den Weg vorschreiben.

Schwarz und Weiß sind wie siamesische Zwillinge

WELT: Der ANC argumentiert heute, die Zeit für Verhandlungen sei abgelaufen, jetzt sei er gezwungen, Gewalt anzuwenden.

Buthelezi: Nein. Als ich 1980 die Buthelezi-Kommission ins Leben rief, waren die Weißen zu Verhandlungen bereit. Auch das Natal Indabe hat dies bewiesen. Es gibt heute genug guten Willen zwischen Schwarz und Weiß. Man will allen Rassegruppen die Möglichkeit zu Verhandlungen über eine gemeinsame Zu-

kunft geben. Noch nie zuvor in den |

drei Jahrzehnten meiner politischen Karriere waren die Weißen so bereit zu Veränderungen wie gerade zum jetzigen Zeitpunkt Abgesehen von Extremisten in beiden Flügeln sind alle darauf vorbereitet.

WELT: Der ANC sieht sich als einigende Kraft der verschiedenen Volker Südafrikas. Die Zulus sind die stärkste Gruppe. Glauben Sie, die Zulus können alle Volker zusammenführen?

Buthelezi: Unsere sieben Minister sind ein guter Anfang. Wir treten für ein geeintes Südafrika ein, in dem alle Volker an der Macht beteiligt sind. Darum haben wir mit dem Natal Indabe die Initiative ergriffen. Darum

haben wir schon in der Buthelezi-Kommision - trotz unserer Ver-

pflichtung auf einen einheitlichen Staat und auf das Prinzip ,ein Mann eine Stimme* die Einfiihrung eines Vetorechtes akzeptiert. Wir glauben an eine Politik der Kompromisse bei Verhandlungen. Sonst wird das Land ruiniert.

"WELT: Sie haben sich entschieden gegen Sanktionen gedubert, wie sie zum Teil gegen Sidafrika ausge- sprochen worden sind. Haben denn diese Sanktionen etwas geandelt oder bewirkt?

Buthelezi: Die Sanktionen hatten

keinen Erfolg, wie ,Newsweekâ\200\234 un-

lingst auch bestdtigt hat. Aber das habe ich immer wieder betont, sowohl in Sidafrika als auch im Ausland. Sie werfen lediglich das Land zurick. Die Schwarzen haben in der Wirtschaft heute eine so starke Position wie nie zuvor. Der Erfolg der sidafrikanischen Wirtschaft ist ja we-

sentlich darauf gegeriindet. Die Oko-

nomie ist von den Schwarzen abhÃOn- gig. Es gibt also eine Interdependenz zwischen Schwarz und Wei8. Das vereinfacht eine Umsetzung in die politi-

. sche Sphare.

"WELT: Konnte man beide mit-einem Zehra vergleichen?

Buthelezi: So ist es, oder mit siamesi- -

schen Zwillingen, die nicht getrennt werden konnen.

â\200\230bracht -, wirde das je behaupten. Das ist eine ANC-Propaganda. Es ist tragisch und spielt lediglich dem ANC in die HÃOnde. Solche Behauptungen sind niedertrichtig.

"WELT: Hat der Ausnahmezustand etwas erreicht?

- â\200\230Buthelezi: Kein schwarzer Führer

kann mit dem Ausnahmezustand einverstanden sein. Ich bin es auch nicht. Aber ob es mir gefällt oder nicht, ich muf zugeben, die Gewalt, die gerade in den schwarzen Gebieten herrschte, ist reduziert, wenn auch nicht beendet worden. Ich sage das, ohne dem Ausnahmezustand zuzustimmen, als Feststellung einer Tat-

sache, ich muB es fairerweise zugeben.

WELT: Hat Inkhatu eine stabilisierende Rolle in Natal gespielt?

Buthelezi: Das glaube ich schon, und das gilt auch füir Südafrika. Denken Sie an den Soweto-Aufstand 1976. Es

DT I

am Geburtstag Martin Luther Kings Mitglieder des Ku-Klux-Klan zugeschlagen haben. - Auch - wenn - es - dort -

keine Gesetze gibt, wonach man in Rassekategorien leben darf, kann man die Schwierigkeiten sehen.. Sie

sind bisher nicht vollkommen ausge-

merzt worden.

WELT: Meinen Sie, die USA waren

. - somit nicht berechtigt, Sanktionen ..

gegen Südafrika zu verhängen?

Buthelezi: Es war nicht die US-Regierung, die Sanktionenverhängt hat.

Aber die Verfassung sieht vor, daß die Legislative gegen die Wünsche der Administration ein Veto erheben kann. Wir wissen, Präsident Reagan wurde darüberstimmt, Ich habe mehrere Male mit ihm darüber gesprochen. Er ist nicht füir Sanktionen. Kongreß und Senat haben falsch gehandelt. Sanktionen sind wirkungslos. Davor haben wir, wie gesagt, gewarnt. Sie liegen nicht im Interesse der Men-

T DTIN) DCTI Y

ge dauern. Über den Zeitplan sollte man sich jedoch nicht den Kopf zerbrechen, solange die - Überzeugung vorherrscht, hier werde eine Formel für eine friedliche Zusammenarbeit gefunden.

WELT: Was sagen Sie dazu, daß \200\231

\

VOV YA WSRO TCAT AST T

SrcwagT: var
-ren Europa besuchte, hat die Kn'che

sich bereits damals füir Sanktionen

haben mich unterstützt, damit ich in Nongoma ein Büro unterhalten kann, heute noch. Aber das hat sich alles geändert. Sie haben sich von mir ent-

~fremdet, hauptsdchlich weil â\200\230ich

Herr Mugabe in Rhodesien Â«die -

zwanzig weiBen Parlamentssï¬\201.ze

abschaffen wird?

Buthelezi: Das ist tragxsch. Anfangs handelte er wie ein grofer Staatsmann, als er den Weien zwanzig Sitze gewahrte. Seine Handlungsweise kann nun hier zum VerhÃ©ngnis werden. Die Entscheidung hatte zu keinem schlechteren Zeitpunkt kommen konnen. Jeder, der hierin Siidafrika Reformen befirwortet, wer Garantien in die Verfassung einarbeiten will, - wird nun von Rassisten angegriffen werden. Sie werden argumentieren, die Garantien seien nicht das Papier â\200\230wert, auf dem 'sie geschrieben

Hauptlings Cetshwayo hat

sich zur Haupt- und Residenzstadt seines Urenkels Mangosotho Gatsha Buthelezi gemausert. Von Ulundi aus versucht der Chiefminister, seinen Beitrag zu einer friedlichen Fortentwicklung Siidafrikas zu leisten. Das Sieben-Mil-

| lionen-Volk der Zulus, so sieht er

es, soll einen gerechten Anteil an â\200\230Macht und Wohlfahrt haben. Immerhin stellen die Zulus die grofte Bevolkerungsgruppe im Vielvolkerstaat Siidafrika.

Wer heute hinter Ladysmith abzweigt und iiber Nkutu und Babanango die vielfach gewundene StraBe zur Hauptstadt Ulundi fahrt, berithrt das Herzstiick der gemeinsamen Geschichte von Buren und Zulus. Hier wurden ihre Entscheidungsschlachten ausgetragen, die

er Konigsraal des Zulu- v

Kraal wurde
zur Hauptstadt

Erde ist mit dem Blut der beiden Schicksalsvolker des Landes getrankt. Hier begann der Aufstieg des legendren Konigs Chaka, der als erster die verstreuten Clans zur â\200\230Nation der Zulu zusammenschweierte. Die Burenfilhrer Retief und Martz lieBen Chakas Halbbruder und Nachfolger Dingan ermorden, Frauen und Kinder der Trekker wurden von seinen Impl-Regl-

mentern niedergemacht.

Der 16. Dezember ist -heute der höchste Nationalfeiertag der Buren. Er erinnert an ihre Rache im Jahre 1838 bei der Schlacht am Blood River. Erst nach Dingans gewaltsa-

der Hauptstadt des Zululandes, um Mangosotho Gatsha Buthelezi zu interviewen.

mem Tod in Swaziland begann-un-
ter seinem Halbbruder Panda ein
langer Frieden. Die Buren jedoch
wurden 20 Jahre spÄ@ter von den
heranrückenden Engländern, vor
denen sie aus dem Kap geflüchtet
waren, eingeholt. Sie trekten zu-
rück zum Transvaal. Pandas Sohn,
Cetshwayo, begann den großen
Aufstand gegen das britische Empi-
re mit seinen Zulukriegen. In

â\200\230Rorkeâ\200\231s Drift und Isandhlawana

fanden am 22. Januar 1879 die bluti-
gen Begegnungen statt.

Mit der Niederlage Cetshwayos
bei der Schlacht von Ulundi, sei-
nem Hauptkraal, kam das Ende der
Zulukriege. Sein Tod zwei Jahre
später war das Ende einer Ära, das
Volk der Zulu wurde Teil des briti-
schen Empire, später der Union von
Südafrika.

Begegnung in Ulundi Von Johannesburg aus fuhr WELT-Korrespondentin Momko Germani nach Ulund-
1,

FOTO: ELIJAH ZONDI

Sanktionen und Desinvestment nicht
befürwortet. = -

'WELT: Welche Rolle spielen die Kirchen in der Politik?

~.Buthelezi: Die Kirche hat Fehler be-
gangen, sie fühlt sich schuldig und
-will sich reinwaschen. Als Christ sehe
ich die Rolle der Kirchen in der Ver-
-sohnung, nicht nur zwischen Gott
â\200\234und <den Menschen, sondern auch
zwischen den Menschen untereinan-

der. Diese Rolle haben sie nicht geniigend ausgespielt. Sie duBern â\200\230sich nicht, wie man das eigentlich erwartet konnte, iiber die Gewalt in diesem Land. Gerade dazu - sollte man eine klare Stellungnahme erwarten kon-

. nen, weil sie die Fiihrer der Kirche

Christi sind. Christus ist der Friedensfuerst. Da konnte man doch erwarten, dab8 sich seine Kirchen fii

- den Frieden einsetzen.

WELT: Es gibt also zwei Reiche, wie Luther es sagte, ein himmliches und eines hier auf Erden.

â\200\230ben. Man sollte eine Gruppe bilden, die mit den Schwarzen hier im Lande

ausgesprochen. Deutsche ~Kirchen spricht. â\200\230Mit allen â\200\234Organisationen, L

auch mit dem Prasidenten, Herrn Botha. AuBenseiter kÃ@nnen die Rolle eines ehrlichen Maklers iibernehmen. Davon bin ich iiberzeugt, ich unterstizte das. Das habe ich immer wieder betont, gerade gegeniiber den EG-AuBenministern. - :

WELT: Waren Sie mit dem Erfolg Ihrer Reise in die Bundesrepublik im vergangenen Jahr zufrieden?

Buthelezi: Die Reise hitte nicht besser verlaufen konnen. Vor allem im Hinblick auf-die wichtigen und entscheidenden Leute, die ich getroffen â\200\230habe. Was ich jetzt sage, sage ich nicht, weil ich mit einer deutschen Zeitung spreche. Aber meine besten Freunde sind Deutsche. Die Partnerschaft zwischen Inkhata und der Konrad-Adenauer-Stiftung ist unschitzbar. Ohne sie wÃ@ren -wir -isoliert. Ich mag die Deutschen, weil sie nicht nur etwas versprechen, sondern ihre Versprechen auch halten.

WELT: Glauben Sie, es wird zu einer Aenderung der US-Politik nach Prisident Reagan gegeniiber Siidafrika kommen?

Buthelezi: Bestimmt, wenn die Demokraten die Wahlen gewinnen.

â\200\234Ich akzeptiere Botha â\200\224 -nact; einer demokratischen Wahl

WELT: Rechnen Sie mit einer Verhartung?

Buthelezi: Daran besteht kein Zweifel. ,Transafricaâ\200\234 konnte starker wirken. Sie arbeiten jetzt bereits mit den

Demokraten, zum Beispiel mit Sena-

tor Kennedy zusammen, mit Bischof

Tutu, mit dem ANC und Herrn Tambo. it 7

WELT: Halten Sie Leute wie den Senator Kennedy flir Freunde der Schwarzen in Afrika?

Buthelezi: Sie behaupten es jedenfalls. Sie richten sich in ihrer Bescheidenheit nach den Ansichten gewisser

- gefeierter Fiihrer in der Kirche. Sie

sollten sich lieber um die Meinung der einfachen Schwarzen bemiihen.

Ich hore mehr als jeder andere auf deren Wiinsche. Ob das in Soweto ist oder in Durban, wo ich im letzten Jahr vor iiber hunderttausend Menschen gesprochen habe. Der Mann von der Strafe will keine Sanktionen, die die gefeierten Fiihrer grol loben und dann behaupten, es geschahe auf Wunsch der Schwarzen. Amerikanische Politiker wie Kennedy sollten, wenn sie um das Wohl des einfachen Volkes besorgt sind, erkennen, da diese ihren Standpunkt durchaus allein vertreten konnen. Ich kenne Senator Kennedy schon lange. Ich kannte seinen Bruder Robert; und John F.Kennedy hat mich besucht, wir haben uns friither geschrieben. In meiner Biographie gibt es ein Foto von uns beiden, als wir noch recht

jung waren. Senator Kennedy hat es selbst aufgenommen. Damals hieilt er noch sehr viel von mir. Aber ich glaube, in der Zwischenzeit hat er neue Freunde gewonnen. Seither ist er in einer schwierigen Situation und versucht sich von mir zu distanzieren. So kam es zum Debakel in Durban (wahrend seines Besuches im Januar 1985). Er muBte iiberlegen, ob er mich iherhaupt sehen wollte oder nicht.

Ob es ein privates Treffen sein sollte, ob er sich mit mir fotografieren lassen sollte. Es war lacherlich. Ich weifl genau, er hat mich mehrmals als „son of a bitch“ bezeichnet.

WELT: Konnten Sie sich als Chiefminister von Kwa Zulu vorstellen, Mitglied einer weiBen Regierung oder Mitglied im Kabinett von Präsident Botha zu sein? -

Buthelezi: Warum nicht, wenn Herr Botha die Apartheid beendet. Aber wenn er sich weiterhin so abgeneigt

- zeigt, ist das unmoglich: Ich habe im-

mer wieder betont, ich wirde Herrn Botha als meinen Premierminister akzeptieren, nicht weil er - so wie jetzt eingesetzt wurde, sondern nur, wenn er demokratisch von allen Siidafrikanern gewielt wird. Dann bin ich bereit, unter ihm zu arbeiten, unter jedem, auch Mandela, aber nur mit

jemandem , der gewahlt worden ist. .

Ich erwarte natiirlich von den gleichen Leuten, daf sie bereit sind, mich zu akzeptieren, wenn ich gewahlt werden sollte.